

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО ВГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
немецкой филологии



проф.Величкова Л.В.

01.06.2022г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В. ДВ.01.01 Технологии электронного
обучения иностранным языкам

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.03.02 – Лингвистика

2. Профиль подготовки/специализации: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур. Немецкий язык

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр филологии

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: Кафедра немецкой филологии

6. Составители программы: Корнева Е.В., кандидат филол. наук, доцент, Ракитина О.Н., кандидат филол. наук, доцент,

7. Рекомендована: Ученым советом факультета РГФ, 23.05.22 протокол N 8

_____ *отметки*
о продлении вносятся
*вручную*_____

8. Учебный год: 2024-2025 **Семестр(-ы):** 6

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью учебной дисциплины: является знакомство студентов с теоретическими и практическими основами использования технологий электронного обучения в преподавании иностранных языков

В рамках курса предполагается решить следующие задачи:

- Ознакомить студентов с основными принципами и положениями организации электронного обучения иностранным языкам;
- показать основные технологии электронного обучения иностранным языкам (кейс-технологии, веб-квест и т.д.)
- сформировать умения самостоятельной работы с инновационными технологиями обучения иностранным языкам.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина является дисциплиной по выбору вариативной части Блока 1 для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»; базируется на знаниях, умениях и компетенциях, полученных в рамках дисциплин Б.В.07 «Интернет-ресурсы в практике преподавания иностранного языка», Б3.В.05 «Лингводидактические основы обучения иностранным языкам».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами их достижения)

Код	Название компетенции	Код (ы)	Индикаторы	Планируемые результаты обучения
ПК-2	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учреждениях дошкольного, начального, среднего, основного общего и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	ПК-2.1	Использует эффективные приемы организации процесса изучения иностранного языка и культуры в рамках современных образовательных, в том числе информационно-коммуникационных технологий, обеспечивающих качество образовательных результатов	<p>Знать: современные методики и технологии обучения иностранным языкам, в том числе информационные</p> <p>Уметь: уметь применять современные методики и технологии обучения иностранным языкам, в том числе информационные, учитывая уровень владения языком обучающегося</p> <p>Владеть: современными методиками проектирования курсов с использованием технологий электронного обучения</p>
		ПК-2.2	Способен определить эффективность отечественных и зарубежных учебников, учебных пособий, и других дидактических материалов по иностранному языку для разных уровней, этапов и целей	<p>Знать: основные этапы развития методики обучения иностранным языкам; отечественные и зарубежные уровни владения иностранными языками; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам.</p> <p>Уметь: использовать учебники, учебные пособия и другие</p>

			обучения.	<p>дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме; с учетом этапа и профиля обучения; анализировать и оценивать индивидуально-психологические особенности учащихся, осуществлять экспертную оценку современных учебников и учебных пособий по иностранным языкам.</p> <p>Владеть: средствами и методами профессиональной деятельности учителя/преподавателя иностранного языка (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий), а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и обучения иностранным языкам</p>
		ПК-2.3	<p>Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации, основных стратегий и умений в области владения иностранным языком, в том числе используя современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>Знать: основные принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся</p> <p>Уметь: применять инструментарий и методы диагностики сформированности способности к межкультурной коммуникации, уровня владения иностранным языком, в том числе используя современные информационно-коммуникационные технологии</p> <p>Владеть: навыками применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах 72 час. — 2 ЗЕТ

Форма промежуточной аттестации – зачет в 6 семестре.

13. Трудоемкость по видам работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	Всего	В том числе в интерактивной форме	По семестрам
			6 семестр
Аудиторные занятия	26	26	26
В том числе:			

Лабораторные	26	26	26
Самостоятельная работа	46		46
Форма промежуточной аттестации (зачет 0 часов)			Зачет 0
Итого	72	26	72

13.1 Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Модели электронного обучения	Обзор основных моделей ДО. Интеграция очных и дистанционных форм обучения
2-3	Проблемы организации электронного обучения	Программные средства и оболочки для создания курсов ДО. Организация процесса создания дистанционного курса в вузе. Педагогические и психологические особенности организации ДО.
4-5	Работа в системе Moodle, файлообменные ресурсы	Знакомство с виртуальной обучающей средой Moodle. Возможности использования системы при организации ДО.
6-9	Учебная разработка курса «Eine gelungene Bewerbung» с применением инф.-ком. технологий	Подбор текстового, аудио-, видеоматериала в интернете, специальной немецкоязычной литературе. Способы его организации, презентации обучаемым, публикации в системе MOOdle, файлообменных ресурсах (например, mydrive.ch), другие формы работы с ним.
10-11	Разработка веб-квеста и системы критериев для его оценивания	Понятие веб-квеста, знакомство с методическими рекомендациями по подготовке занятия, анализ имеющихся веб-квестов. Разработка собственного занятия с использованием технологии веб-квеста и критериев его оценивания
12-13	Итоговые занятия	Презентация студентами самостоятельных разработок серии дистанционных занятий по определенной теме.

13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий		
		Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Модели электронного обучения	2	2	4
2-3	Проблемы организации электронного обучения	4	6	10
4-5	Работа в системе Moodle, Google classroom, файлообменные ресурсы	4	10	14
6-9	Учебная разработка курса «Eine gelungene Bewerbung» с применением инф.-ком. технологий	8	18	26

10-11	Разработка веб-квеста и системы критериев для его оценивания	4	4	8
12-13	Итоговые занятия	4	6	10
Итого:		26	46	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Дисциплина предполагает, что обучающиеся уже в достаточной степени владеют навыками работы на компьютере, умеют работать в сети Интернет. Обучающимся необходимо освоить основные понятия E-Learning; получить, выполняя практические задания, базовые знания о преподавании иностранных языков с использованием информационно-коммуникационных технологий, о создании и планировании онлайн-курса, навыки подбора дидактического материала, разработки систем оценивания.

15. Перечень учебной литературы, ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература

№ п/п	Источник
1	Берлинер Э. М. Обучение в России и за рубежом. Образовательные ресурсы Интернета [справочное пособие] / Э. М. Берлинер, И. Б. Глазырина. – Москва : Дрофа, 2009. – 333 с.
2	Зубов А. В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам : учебное пособие [для студентов вузов] / А. В. Зубов, И. И. Зубова. - Москва : Академия, 2009. – 140 с

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3	Красильникова В.А. Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании : учебное пособие / В.А. Красильникова. – Москва : Директ-ЭБС
4	Технологии электронного обучения : учебное пособие / А. В. Гураков, В. В. Кручинин, Ю. В. Морозова, Д. С. Шульц . - Томск : ТУСУР, 2016. - 68 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480813 (дата обращения: 19.01.2021).
5	Днепровская Н. В. Открытые образовательные ресурсы / Н. В. Днепровская, Н. В. Комлева. - 2-е изд., испр. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 140 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428994 (дата обращения: 19.01.2021). ЭБС

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
1	ЭБС (университетская библиотека онлайн) https://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
2	Moodle http://edu.vsu.ru/course
3	MOOC www.coursera.org https://www.khanacademy.org/ www.edx.org https://openedu.ru/
4	www.classroom.google.com

16.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Титова С.В. Мобильное обучение сегодня: стратегии и перспективы. //Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. №1. С.9-23.
2	Полат Е.С. Модели дистанционного обучения URL: http://www.hr-portal.ru/article/modeli-distancionnogo-obucheniya-polat-es
3	Титова С.В. Цифровые технологии в языковом обучении: теория и практика/ С.В.Титова. – Москва: Эдитус, 2017.- 240 с.

17.Информационные технологии, используемые при для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программное обеспечение Microsoft Windows
3. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных Антиплагиат.Вуз.
4. Power Point, облачный сервис Prezi,
5. Виртуальная доска для совместной работы Padlet, Miro
6. Сервисы видеоконференций Skype, Zoom, BBB

При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Проектор Benq MW-523, экран проекционный, компьютерный класс с выходом в Интернет: компьютеры Asus H81m-Plus (11 шт).

А. 51: 16 компьютеров с выходом в интернет, мультимедиа-проектор, экран проекционный, DVD-плеер

А. 108: мультимедиа-проектор, экран, компьютер с выходом в интернет

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной

аттестаций.

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Модели электронного обучения. Проблемы организации электронного обучения Системы Moodle, Google classroom	ПК-2	Использует эффективные приемы организации процесса изучения иностранного языка и культуры в рамках современных образовательных, в том числе информационно-коммуникационных технологий, обеспечивающих качество образовательных результатов (ПК-2.1)	Подготовка реферата и выступление с докладом по теме реферата
2.	Учебная разработка курса «Eine gelungene Bewerbung» с применением инф.-ком. технологий Разработка веб-квеста	ПК-2	Способен определить эффективность отечественных и зарубежных учебников, учебных пособий, и других дидактических материалов по иностранному языку для разных уровней, этапов и целей обучения. (ПК-2.2)	Практическая работа 1
3.	Разработка веб-квеста и критериев его оценки	ПК-2	Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации, основных стратегий и умений в области владения иностранным языком, в том числе используя современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий. (ПК-2.3)	Практическая работа 2
	Промежуточная аттестация	Зачет		Разработка занятия по иностранному языку с применением электронных технологий по заданной теме

определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций. Текущая аттестация проводится в соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета». Оценочными средствами текущей аттестации являются задания в рамках практических работ 1 и 2.

Перечень практических заданий

1. Учебная разработка дистанционного курса «Eine gelungene Bewerbung», включающая следующие практические задания: подбор и презентация текстового, аудио- и видеоматериалов по теме курса с учетом уровня владения иностранным языком возможной целевой группы, подготовка глоссария с гиперссылками для видеосюжетов, разработка тестовых заданий.

2. Разработка веб-квеста и выработка критериев его оценки

Перечень возможных тем рефератов

1. Место дистанционного обучения в деятельности учителя
2. Современные методики и технологии обучения иностранному языку
3. Дистанционный курс: критерии оценки
4. Обучающие платформы (Moodle, Eliademy, Google classroom и др.) и их возможности
5. Wiki – технологии в обучении иностранным языкам
6. Сервисы Web 2.0/3.0 в практике преподавания иностранных языков
7. Геймификация в преподавании иностранных языков
8. Веб-квесты как способ активизации учебной деятельности
9. Формы учебного взаимодействия учителя и учеников при применении технологий электронного обучения.
10. Проектирование урока с использованием технологий электронного обучения

Практические задания текущей аттестации выполняются во время аудиторной и самостоятельной работы дома, затем презентуются в аудитории с дальнейшим обсуждением на занятиях.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

1. Умение работать со стандартными компьютерными программами, навыки работы с обучающими платформами Moodle, Google Classroom.
2. Владение современными методиками проектирования курсов для электронного обучения иностранным языкам.
3. Умение оценивать результаты деятельности обучающихся.

Для оценивания реферата (доклада) используются следующие критерии:

1. Полнота и глубина раскрытия темы
2. Умение систематизировать и структурировать материал
3. Умение сопоставлять различные точки зрения, обобщать, аргументировать
4. Наличие авторской позиции, самостоятельность суждений
5. Владение терминологией и культура изложения
6. Презентация материала, поддержание контакта с аудиторией во время устного

выступления.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине включает разработку серии занятий с использованием технологий электронного обучения. Для оценивания результатов обучения используются следующие показатели: Умение работать со стандартными компьютерными программами, навыки работы с обучающими платформами Moodle, Google Classroom. Владение современными методиками проектирования курсов для электронного обучения иностранным языкам. Умение оценивать результаты деятельности обучающихся. Для оценивания результатов обучения на зачете используется – «зачтено», «не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Зачтено	Практическое задание по созданию серии дистанционных занятий (модуля) на платформе Moodle или Google Classroom выполнено полностью, четко сформулированы цели и задачи дистанционного курса (занятий), используются разнообразные формы подачи материала (текстовый, аудиовизуальный), ясное и логичное изложение материала (практически без ошибок) и наличие пояснений в модуле, удобный алгоритм, наличие разнообразных форм контроля, интерактивность. Студент учитывает уровень владения иностранным языком обучающегося.
Не зачтено	Практическое задание не выполнено полностью или содержит существенные ошибки: не цели курса, изложение материала нелогично, отсутствуют необходимые пояснения, не продуманы формы контроля, материал содержит языковые и/или речевые ошибки. Задания, предлагаемые в модуле, не учитывают уровень владения иностранным языком обучающегося.

